

免
费
TAKE
FREE

SPRING/2012
ISSUE.04

石川县的观光·旅游杂志



金泽豪华二日游/加贺豪华二日游
【包车旅游套装行程】

让我们赏花去!!
兼六园及金泽城公园

变身和服美女, 逛游金泽大街
兼六园及金泽城公园

搭乘「城下町金泽周游巴士」
造访风情万种的百万石古都

利用便利的交通网,
到加贺, 能走走走吧!

金泽和果子

石川的乡土料理+百万石文化=加贺料理

承传古风/融合现代的传统工艺

石川的温泉酒店/享受最热忱的款待
邀请您来温泉充电·享受吧!

认识石川县 金泽市观光地图 经由富山机场至石川县富山县的主要景点

来北陆观光旅游， 包在我们的身上。

位於石川县的(株)丸一观光，周边有许多观光旅游名胜。
中部地区为中心的旅游行程，让您体验日本风景之美及传统满喫之旅。
并能依您的需求及预算，为您量身定制魅力无限欢乐之旅！

丸一旅游巴士是最佳之选

翠绿色高速旅游巴士



NANAO
KANAZAWA
KOMATSU

SHINJYUKU
TOKYO
TDR

东京・新宿⇄石川[七尾・羽咋・金泽・小松]

丸一观光，在东京方面，每天都有从「迪斯奈乐园」，「东京车站」，「新宿车站西口」发车，往石川县的夜行豪华高速巴士。

这巴士分为能登方面和加贺方面。停车站在能登方面为「金泽」「羽咋」「七尾」「和仓温泉」。在加贺方面为「金泽」「松任」「小松」。

预约方式：请利用下面所记载的网站，或是用手机上网的网站预约。

价格合理、安全舒适。无论是旅游或是洽商都非常合适的豪华高速巴士，当您要来石川县，或想去东京的时候，让我们为您服务，您搭乘我们的巴士将是我们的荣幸。

车型介绍	—大型巴士—	—中型巴士—	—小型巴士—
	24 台 (41 人~55 人座)	5 台 (27 人~29 人座)	11 台 (20 人~25 人座)

預約・洽詢專線

0120-4837-01

丸一观光

検索

<http://www.maruichi-gp.co.jp/>

まるいちもばいる

<http://www.maru-gp.be>



株式会社 丸一观光

巴士出租服务 证照号码 中运自旅一第 329 号
旅游业 登记号码 石川县知事第 2-213 号
加盟团体 日本旅行业协会 / 日本巴士协会

金泽营业所

〒926-0332 石川県金沢市無量寺町木120
TEL / 076-266-4401 FAX / 076-266-0413
定休日 / 星期日，公定假日
营业时间 / 平日 9:00 ~ 17:30 星期六 9:00 ~ 15:00
E-mail / kanazawa.bus@maruichi-gp.co.jp

东山茶屋街

在浅野川大桥附近，至今仍保留着往昔风貌的茶屋式的古民宅及日式料理店，房屋相邻櫛比鳞次。现被指定为国家重要传统建筑物群保存地区。



目录

- 2 认识石川县
- 4 金泽豪华二日游 / 加贺豪华二日游
【包车旅游套装行程】
- 8 让我们赏花去!!
兼六园及金泽城公园
- 9 变身和服美女，逛游金泽大街
兼六园及金泽城公园
- 10 金泽市观光地图
- 12 搭乘「城下町金泽周游巴士」
造访风情万种的百万石古都
- 13 利用便利的交通网，
到加贺，能登走走吧！
- 14 金泽和果子
- 15 石川的乡土料理+百万石文化
= 加贺料理
- 16 承传古风 / 融合现代的传统工艺
- 18 石川的温泉酒店 / 享受最热忱的款待
19 邀请您来温泉充电·享受吧！
- 22 经由富山机场至石川县富山县的主要景点

发 行 PUBLISH

石川县日中文化交流促进会
西安事务所

E-mail. jkchongxy@hotmail.co.jp

策划制作 EDIT

协同组合アドビジネスセンター

E-mail. ad-bc@com-ishikawa.jp

ガンバレ日本!!
日本! 加油!!
ガンバレ東北!!
东北! 加油!!



株式会社ジーネット
GNET

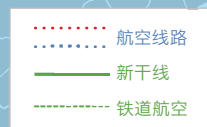
支援世界国际交流的

株式会社ジーネット 〒921-8031 石川県金沢市野町5丁目18-87

认识石川县

石川县的位置大约在日本的正中央，面临日本海。
细长的地形，面积大约有 4,185 平方公里，
总人口为 1,170,040 人。
(2010 年的国势调查)

从石川县到日本各地，
可搭乘飞机、火车、高速公路等的交通工具，极为便利。
来日本时，欢迎先到石川县游玩。



飞机

ANA
[http://www.ana.co.jp/asw/wws/cn/c/]
JAL
[http://www.cn.jal.com/cni/zhc/]
小松机场
[http://www.komatsuairport.jp/komatsusypher/www/china/]

小松机场	东京航班	1天11往返
	成田航班	1天2往返
	札幌航班	1天1往返
	仙台航班	1天1往返
	静冈航班	1天1往返
	福岡航班	1天2往返
	那霸航班	1天1往返
	首尔航班	每周4往返
	上海航班	每周4往返
	台北航班	每周2往返
能登机场	东京航班	1天2往返

电车

JR Group

[http://www.japanrailpass.net]

金泽—米原—东京	4小时12分
金泽—越后汤泽—东京	3小时47分
金泽—京都—大阪	2小时30分
金泽—京都	2小时3分
金泽—米原—名古屋	2小时25分

县政府所在地的金泽市是整个石川县的中枢重镇。除了保有许多宝贵的文化财产(如：日本三大名园兼六园、东山茶街、武士家街)及古色古香的街道以外，也是个繁华先进的都市，购物、美食、玩乐应有尽有。



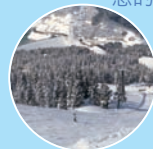
另外，石川县的传统工艺和传统艺能也是日本有名的，其中有十项被选为国家指定传统工艺品，包含：輪島塗、山中漆器、金沢漆器、九谷烧、加賀友禅、加賀繡、金沢仏壇、七尾仏壇、金沢箔、牛首細等等，就像一件件经典艺术品，值得品味及收藏。

石川县的北部有能登半岛国家公园，越前加贺海岸公园，除了可观赏

美丽而富变化的海岸，在附近也能享受到各式各样当地的海鲜，尤其是石川县的生鱼片，寿司非常有名，只要是吃过的老饕都赞不绝口。南部的白山国立公园是日本三大名山之一白山为中心的景物壮观公园，并且被联合国教科文组织指定为世界自然生态保护区之一。高山植物群的五彩缤纷为高山群在一年四季里装扮不同风貌。



石川县不只是自然景观在日本是屈指可数的，还有许多有名的温泉，为您恢复疲惫的身心。石川县竭诚欢迎您的光临。



石川

能登地区

金泽地区

加贺地区

白山地区

经由石川县，到日本有名的主题公园

飞机，火车，高速巴士等，由石川县到日本有名的主题公园的交通，极为便利



东京迪士尼度假区

飞机	小松机场→羽田机场(约1个小时)→舞浜(火车:约1个小时)
火车	能登→羽田机场(约1个小时)→舞浜(火车:约1个小时)
高速巴士	金泽车站→东京车站→舞浜车站(约4个小时30分钟)
	金泽→东京→上野(夜行巴士)→舞浜(火车:约30分钟)
	金泽→新宿→池袋(夜行巴士)→舞浜(火车:约45分钟)



USJ 日本环球影城

火车	金泽车站→新大阪车站/大阪车站→环球影城站(约3个小时)
高速巴士	金泽车站→大阪车站(约4个小时30分钟)
	→环球影城站(火车:约20分钟)
	金泽车站→大阪难波车站(约5个小时)
	→环球影城站(火车:约15分钟)

金泽豪华二日游【包车旅游套装行程】

第一天行程 / 参观金泽的名胜古迹及享用豪华晚餐

第一天



乘坐巴士

徒步



乘坐巴士

乘坐巴士

乘坐巴士



乘坐巴士

徒步



徒步

由小松机场或金泽站出发

东山茶屋街 (散步)

东山茶屋街是金泽市里规模最大的茶屋街。石叠的步道两旁是一间间的茶屋，充满着江户时代的古色古香文化气氛，仿佛身处江户时代...

怀华楼 (茶庄)

金泽市指定保存建物怀华楼是东山茶屋街里的最大茶庄，邀请您来这个有悠久历史的怀华楼，享受悠闲的时光，品尝一下精心制作的高级甜点。

六角堂 (牛排店)

牛排师傅就在客人的面前，熟练地把当地的新鲜海产及最高级的牛排煎好，然后放在客人的盘子上，随着阵阵的香味，品尝肉鲜美，真是无比的享受

兼六园 (特别名胜)

兼六园是日本的三大名园之一。春天的樱花、秋天的枫叶、冬天的雪吊，林泉回游式庭园里在一年四季总是呈现着不同的美景，不论什么时候来观赏，都会让您惊艳而百看不厌。

米锥树迎宾馆 (参观)

石川县政纪念米锥树迎宾馆，保存了旧县厅的部分建筑，与庭院里有300年树龄的米锥树相对称，显得非常古色古香。再利用建物中央的阶梯等原本的设计，加上部分的现代造型，对于街道的再生做了极大的贡献。

金泽东急酒店或ニューグランド酒店

位于金泽的中心，兼具着古都的风味及完善的现代化设备的正宗都市酒店

片町附近 (逛街购物)

片町的早上及夜晚有完全不同的风貌，早上是热闹的购物街，从最新的大型购物中心及百货店，到金泽的传统工艺老店，各种商店林立，满足您逛街购物的乐趣。夜里摇身一变，有数千间的饮食店及夜总会供您选择，饮酒尽欢的不夜城。

加贺怀石料理及观赏艺妓的演出 (晚餐及余兴节目)

不只是注重味道，看起来非常高雅豪华的怀石料理，慢慢地品尝一道一道的上桌的佳肴，这时艺妓们将为您倒美酒又是一番滋味。当您酒余饭饱后，穿着鲜艳的和服的金泽艺妓，将为您演出三味线及太鼓，看着配合着音乐声的舞姿，人生难得几回醉呢？！

第二天

第二天行程 / 金泽传统和果子及金箔名产

由住宿的酒店出发

武士家屋古迹及野村家 (名胜古迹)

长町武士家屋是加贺藩的中，下级武士所居住的家屋、土墙及用水井、石路等々の古迹，散步于其中，可深深地感受及体会当时的街道风情及文化气息。

武士家屋古迹之中，仅有「野村家」是对一般民众公开的。这里展示着在江户时武士的家中的字轴，名画，刀剑等々文化财，充满了当时的文化背景而获极高的评价。另外，野村家的庭园有树龄约400年的山桃树，及大雪见灯笼，精心设计的小桥流水，加上历史悠久建筑物融合一体的美景，在海外也获得很高的评价。

茶果工房 たろう (和果子店)

传承精湛的技术，加上严选的天然素材，用细腻的纯手工所制成的金泽的新和果子。

BRAND OFF (世界名品连锁专卖店)

贩卖世界名牌皮包、手表、宝石等々各种高档世界级名牌，保证是真品、并提供给消费者最实惠的价格。

割烹みや川 (日本料理店)

秉持着「一客一亭」的最高服务精神。使用白山的水、加贺平原的食材、日本海的鲜鱼等々时令食材，加上诚心所调理的日本料理店。

フィットハウス (国内外名品专卖店)

贩卖国内外最新流行名牌品，皮包、鞋、服饰、手表，饰品等々样式及种类繁多，应有尽有。

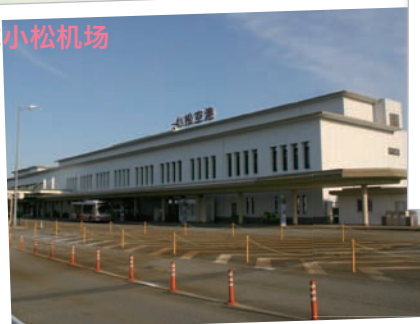
100満ポルト (家电大卖场)

以经济实惠的价钱，提供各种家电，电脑，手机等々の家电大卖场。

箔一 (金箔专卖店)

贩卖传统的工艺品、化妆品、食品等々各种金箔加工商品的专门店。

终点：金泽车站或小松机场



乘坐巴士



徒步

乘坐巴士



乘坐巴士

乘坐巴士

乘坐巴士



乘坐巴士

乘坐巴士

加贺豪华二日游【包车旅游套装行程】

第一天行程 / 加贺的大自然及温泉体验

第一天

乘坐巴士

由金泽车站或小松机场出发

石川动物园(动物园)

于西元1999年10月9日开幕。利用辰口丘陵公园的自然地形,总面积有23公顷,184种动物,总计4316支动物的大型动物园。

つるかめ食堂(铁板烧店)

「鹤龟食堂オリジナル烧肉」是最推荐的料理。大量蔬菜及特制的酱汁一起烧烤的鲜肉,吃过后保证您回味无穷。

那谷寺库里庭园(景点)

昭和4年(1929年)被选为国定名胜地,建立于宽永12年(1635年),有悠久的历史而自豪。

大圣寺川的渡舟

乘着大圣寺川的渡舟,欣赏海、丘陵、河川连成一色的大自然,及随着四季而变换的川面优美的景色。

山代温泉区(瑠璃光温泉酒店)

乘坐巴士

乘坐巴士

乘坐巴士

乘坐巴士



第二天行程 / 加贺的传统工艺品及大型商店购物

第二天

乘坐巴士

由住宿的酒店出发

九谷烧窑古迹展览馆

山代温泉里,历史最悠久的传统工艺品古九谷的烧窑古迹,馆里可参观九谷烧的历史文化及作品。

山中漆器(国家指定工艺)

山中漆器的特征在于加饰挽的技法。就是使用特殊的道具,在加工品的表面加上花纹的传统技法。师傅的技巧,甚至连微妙的呼吸,材料的种类及形状都会使作品呈现不同的效果。作品加注了美感的同时,用手拿时也有防滑效果。

乘坐巴士



アピオシティ加賀(百货店)

位于加贺温泉站前的大型购物百货店。占地广大,贩卖着各式各样的新商品,包您满载而归。

料亭山ぎし(日本料理)

由加贺的海、山、川来的丰富食材,注重食物原本的美味鲜度的日本料理餐厅。午餐就在这里享受名菜鸭肉火锅吧!

世界玻璃作品馆加贺店

「世界的玻璃作品」里陈列着由意大利、捷克、匈牙利等々世界各国来的手工玻璃制品,大约有10万点商品在展示贩卖。另外还设有「加贺果子馆」「加贺啤酒馆」「水晶饰品馆」等々,总面积有14000坪的复合式观光购物中心。

100満ボルト(家电大卖场)

以经济实惠的价钱,提供各种家电,电脑,手机等々の家电大卖场。

终点: 金泽车站或小松机场

乘坐巴士

乘坐巴士

乘坐巴士

乘坐巴士

乘坐巴士

乘坐巴士



「留恋忘返」♥石川县



NJT 新日本游行公司

新日本游行公司 为了进一步满足您的需求,本公司特地聘请精通中·日文的职员郭静。希望能为您提供最热忱的服务。

我自辽宁省沈阳市,来日本已经有8年多了,如果您来石川县旅游,请相信我,我会带您度过一个完美快乐的旅程。谢谢

〒921-8815 石川県野々市市本町 2-1-30 营业登记号码: 石川县知事登记 旅行业第2種82号
URL ▶ <http://nj-tourist.info/> TEL ▶ +81-76-248-1455 FAX ▶ +81-76-248-6767
E-mail ▶ j-guo@nj-tourist.com QQ ▶ 2410577810 郭携带 ▶ +81-90-3963-8266

让我们赏花去!!

兼六园及金泽城公园

金泽最有名的赏樱圣地，首选日本的三大名园之一的「兼六园」，其名源于自宋朝诗人李格非的「洛阳名园记」，因兼具着一般不能兼具的六大景观（宏大、幽邃、人力、苍古、水泉、远景）的名园而被命名。

园内沿着中央的霞之池，种了400多棵的樱花，再加上300棵的兼六园的特大品种「兼六园菊樱」，当樱花满开时，漫游花海中的造山凉亭，倾听灯笼琴柱造型的小桥流水声，再沿着两侧种满大樱花的步道至古色古香的石川门及金泽城，随着微风纷飞的片片花瓣，仿佛是身处仙境…。每到夜晚，随着盏盏的和式灯笼引路，欣赏夜樱及照射着柔和浪漫灯光的金泽城，真是无与伦比的美景。

从日本各地来的游客，总是络绎不绝。周边还有各式各样的礼品及名产商店，是选购赠礼的最佳之处。



门票
大人 300 日元，6~18 岁未满 100 日元
开园时间
7:00~18:00 (3月1日~10月15日)
8:00~16:30 (10月16日~2月底)
赏灯期间
4月上旬~10月上旬(开始的时间因天气而变动)期间内入门票
夜樱
兼六园及金泽城，配合着灯笼照明，欣赏照射着灯笼的灯笼及灯笼，赏花期间的开园时间：7:00~21:00。
交通
从JR金泽火车站乘巴士15分钟，在「兼六园下」巴士站下车步行1分钟

变身和服美女，逛游金泽大街

体验加贺友禅和服的魅力

和服文化，为日本自豪的文化，也是世界有名的文化。

在金泽，以独创技法而已成为国家指定传统工艺的加贺友禅，与京都友禅齐名。

最近，在金泽街上穿和服的美女渐增，令人瞩目。「金泽红屋」希望和服文化能更普及，特别开设了穿和服游街体验。



和服出租

店内备有50件以上的和服，供客人依喜好选择。并帮客人穿好和服，穿着和服，漂亮地逛街去。

选和服 → 穿和服 → 游街 (大约60分钟)

出租费用/日元5,250起~

※包含和服及基本的附属品

※头发造型，拍艺术照，需要另外付费。



金泽红屋和服沙龙

本公司创业于1985年 专营传统工艺加贺友禅的设计，制造，贩卖。近年来和服出租专门店「金泽红屋」开业，积极推广和服文化。

地址

石川县金泽市片町2丁目21番1号 ロータリービル1F

营业时间

10:00 ~ 19:00 (星期天 / 10:00 ~ 18:00)

定休日

每周三 (国定假日营业，改休星期四)

金泽市观光地图



爱金泽、爱石川、
用真心款待每个人。

以金泽、石川的街道为基点、
向全日本・全世界发信的大酒店。

HOTEL KANAZAWA
金泽大酒店

石川县金泽市堀川新町 1-1
TEL.076-223-1111 FAX.076-223-1110
<http://www.hotelkanazawa.co.jp>

向导义工 KGGN



为了使个人旅游也能安心，特别设立了免费的中、英文向导服务处「KGGN」。欢迎您来咨询旅游行程及旅游向导等々，「KGGN」将竭诚为您服务。

※预约方式：请使用下面所记载的传真、地址邮寄、及电话预约，必须在七日前完成预约程序。

「向导义工」的申请处

石川县金泽市木ノ新保町 1 番 1 号 金泽百番街ふれあい馆

石川县金泽情报中心(石川县金沢観光情報センター)内

服务时间 9:00~18:00

定休日 12/31~1/2

TEL +81-76-232-3933

网址 <http://kggn.sakura.ne.jp/>

搭乘「城下町金泽周游巴士」 造访风情万种的百万石古都

充满加贺藩政时代古色古香气息的金泽里，让这三部造型独特、取名于金泽三文豪（泉镜花・德田秋声・室生犀星）的观光巴士，带您随着潺潺的流水声及清新的空气，享受只在这里才有的「金泽散步」!!



金泽市内观光旅游，巴士最为方便。「城下まち金沢周遊バス」就是巡回主要景点的巴士，乘坐简单且备有详细目录，就算是第一次来金泽旅游的观光客也能安心搭乘。

从金泽东口总站购买巴士的一日券，当日内可无限次数搭乘此巴士。武藏ヶ辻～兼六園～香林坊及东山茶屋街等々邻近的名胜古迹造访最合宜。

在这充满加贺藩政时代古色古香气息的金泽里，让这三部造型独特、取名于金泽三文豪（泉镜花・德田秋声・室生犀星）的仿古观光巴士，带领您细细地品味这个百万石古都。

城下町金泽周游巴士1日乘车券



一日券票价
大人 500 日元、儿童 250 日元
售票处
・周游巴士内皆有贩卖
・北铁车站前（金泽站总站东口 7 号站牌旁）
・片町服务中心（片町前巴士站附近）
・兼六园服务中心（兼六园小将町方面巴士站附近）



定点巡回巴士，及取名于金泽的三文豪（泉镜花・德田秋声・室生犀星）的仿古巴士

利用便利的交通网， 到加贺，能登走走吧！

搭乘从金泽总站或市中心的巴士，到加贺，能登地区的景点极为方便。石川县有许多自然美景，从车窗往外眺望，海景、山景等々变化无穷，一路上的美景，让您目不暇给。

加贺地区(辰口、栗津、山代、山中)

位于石川县的南部，在其中有许多温泉区。优美的大自然美景，让您忘了烦恼。山里的贝多精可使您充满朝气。优质温泉，会洗去您身心的疲惫。您心动了吗？心动不如赶快行动吧！

从金泽市到加贺地区的交通介绍

■ 加贺温泉乡的特急巴士 (1天1班次)

金泽总站东口 (14:55) → 武藏ヶ辻 (14:59) → 兼六园下 (15:04) → 香林坊 (15:07) → 辰口温泉 (15:40) → 栗津温泉 (16:02) → 那谷寺 (16:06) → 山代温泉 (16:16) → 山中温泉 (16:28)

能登地区(和仓温泉、轮岛地区)

位于石川县的北部，面临日本海。一年四季都能吃到由日本海所捕获的新鲜海产，尤其是生鱼片闻名全日本。另外，欣赏变化无常的海岸绝景也是这里的魅力之一。

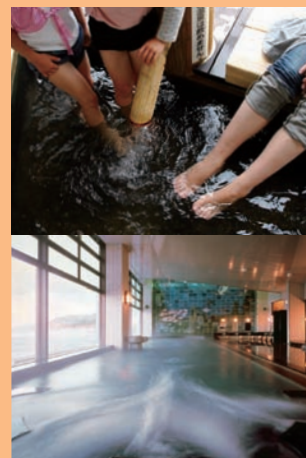
从金泽市到能登地区的交通介绍

■ 中能登特急巴士 (1天2班次)

兼六园下 (13:15) → 香林坊 (13:18) → 金泽总站东口 (13:30) → 能登食祭市场 (14:53) → 和仓温泉 (15:11) (14:35) (14:38) (14:50) (16:13) (16:31)

■ 轮岛特急巴士 (1天11班次)

最早班次· 金泽总站东口 (7:00) → 轮岛站前 (9:20) → 轮岛漆器会馆 (9:28) 终点班次· (20:00) (22:14) (22:20)



金泽和果子

金泽的和果子是从藩政时代发展日本茶道文化的同时，精心培育出来的高级甜点。

从加贺时代开始，在金泽里孕育了许多传统文化，历代的藩主（前田家族）非常喜爱「茶的汤的文化」（日本茶道的一种）并加以发扬，于是当时的茶果子就渐渐地演变成现在金泽的和果子了。

在金泽许多种类的和果子，各个精致可口，让您的五感皆能获得最大满足。而其中又以茶道中的「上生果子」最受欢迎，配合四季的变化的季节上生果子，表现出四季里的花鸟风月，匠心独具，精美的让您爱不释手，吃后回味无穷。

另外，为日本的三大名果之一「长生殿」，是金泽最具代表性和果子，精选日本仅有的和三盆糖在板模上固体成型，属于古代叫「落雁」和果子的一种。入口即化的口感，配合绝佳的甜味是最大的魅力。拥有380年以上历史的和果子名店森八，将藩政时代金泽城的茶会中享用的和果子，及奉献给江户幕府的御用和果子，代代相传至今。

无论是「上生果子」还是「长生殿」这些高级和果子，和日本抹茶一同品尝风味绝佳，邀请您一起来体验风雅的滋味。



设置在森八和果子总店的「金泽果子木型美术馆」里，展示着森八和果子店从江户时代开始保存的1000种以上制作和果子木板模型。造型样式丰富，有花，有植物，有吉祥物等々，细细地观赏，将会感到非常有趣，极为引人入胜。



加贺藩御用和果子店 森八／金泽果子木型美术馆
石川县金泽市大手町 10-15

石川的乡土料理 + 百万石文化 = 加贺料理



▲照片提供 浅田屋「金泽石亭」

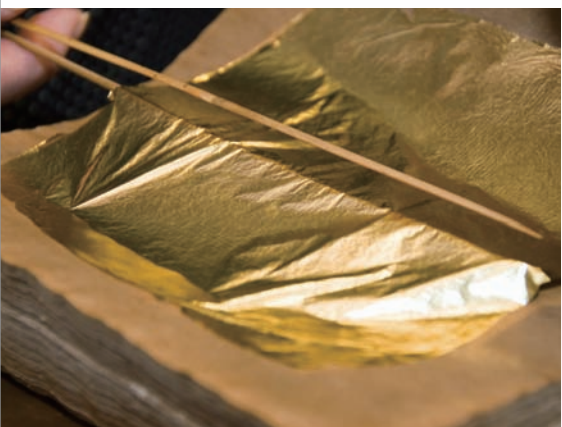
石川县的背后是绵延不断的圣峰白山，面临着日本海。丰富的自然环境，随着季节的转换，总是有从山，由海的各种食材可享受，世界的各种料理应有尽有，这次要为您介绍的是只有在石川县才能品尝真味的料理，那就是「加贺料理」。

使用当地的食材，花了心思及功夫，做成极美味的乡土料理，最后加上极享盛名的「九谷烧陶器」，或豪华的「绘金漆器」等传统工艺的餐具，料理与文化绝佳的融合，演变成色·香·味俱全的豪华而典雅的「加贺料理」。

现在，在日本人的印象中，「加贺料理」已成了「加贺百万石的豪华料理」或「高级料亭的料理」，而深受大众的喜爱。



承传古风 ／融合现代的传统工艺



金箔

金箔的厚度只有万分之一毫米, 打个比方, 制作大师纯用手工把一个十块日元的硬币(约4.5g), 延展至一张榻榻米的大小而且厚度均一, 甚至薄的可以透光。

现在, 金泽所制作的金箔占全日本的99%, 其背景因素除了制作金箔的大师们精湛的延展技术外, 再加上优良水质和适合制作金箔的天气, 金箔的质与量都是日本第一, 连世界遗产里的京都金阁寺及日光东照宫所用的金箔, 几乎都是金泽所制作的。

金箔除了使用在佛坛、漆器、陶器等传统工艺品以外, 还使用在屏风、医药品、化妆品等々各种生活用品上, 希望金箔艺术能增加生活色彩和乐趣。

加贺友禅

加贺地区大约在500年前, 就有一种称为梅染的染布法。17世纪时发展成加贺染。1712年, 友禅染的始祖--宫崎友禅斋将加贺染融合在友禅画风里, 作品的花样精美出色焕然一新, 此后就冠名为加贺友禅。

加贺友禅染为日本独创的艺术, 其特征是以花草、鸟、风景的写实画为中心, 使用色调浓厚的友禅五彩(桃红、兰、土黄、绿、古代紫), 利用粗细不同的线条, 加上颜色渐层的技法, 表现出独特的风情。加贺友禅染的花纹图案由外至内颜色由浓渐淡, 呈现出优美高雅的格调而著名。



九谷烧

九谷烧陶器的历史, 源自于江户时代初期(1655年)的九谷村(现在的加贺市)筑窑制陶开始。

「古九谷」的特色为使用加贺五彩, 画上美丽而大胆有力的图案、在世界上受到非常高的评价。其后, 陆陆续续有吉田屋窑, 宫本屋窑, 永乐窑, 小野窑等々各有作风与特色。

明治时期, 以纤细而华丽色彩而最为活耀的九谷庄三, 将九谷烧的市场扩展, 并大量输出海外, 为九谷烧陶瓷发展成一项产业做出了贡献。

现在的九谷烧陶瓷, 以各时代的特色为源流, 并更积极运用在各种方面。



轮岛漆器

轮岛市轮岛涂(漆器)的起源, 据说是由於附近拥有许多丰富的漆器原料, 最早是以制作寺庙里使用的碗或一人用餐桌(日式膳桌)开始的。从古至今, 制造漆器及相关业者一直坚持着「制作精品」的信念。

最近, 轮岛漆器更着手与世界名牌「路易威登」等々各业界龙头合作进行商品的开发。这不但意味着世界各地已认同轮岛涂的独特质感及完美的技术, 能增加产品的附加价值外, 也代表对传统工艺轮岛涂的极高评价。



石川的温泉酒店 / 享受最热忱的款待

石川县有许多知名的温泉乡。各家温泉酒店为了使旅客能住得更舒适，精心设计的泡澡空间及完善的休闲设备，加上享誉世界的日式服务，从您一进酒店，就能感受到像贵宾般的待遇。无论您是悠闲地边泡澡边欣赏美景，澡后享受美食美酒，做个美容·按摩，或是至邻近欣赏美景，做个文化体验，都将成为您旅途中美好的回忆。



瑠璃光温泉大酒店

邀请您来温泉充电·享受吧！

石川的温泉酒店，非常注重人性化的装饰设计，这里的服务员都是身着和服，亲切的态度及一流的服务让客人们有宾至如归的体验。当您厌倦了平日的烦嚣时，找一个可以游山玩水，享美食、喝美酒、再泡个养生温泉的地方，何尝不是人生的最高享受？让我们为您介绍温泉酒店的设备及服务。



能登地区 / 和仓温泉

是北陆唯一的海温泉。其魅力在于高温而优良的水质，及变化丰富的自然美景，再加上新鲜的山珍海味，能使您的身·心都能得到最高满足的温泉区。



金泽地区 / 汤涌温泉

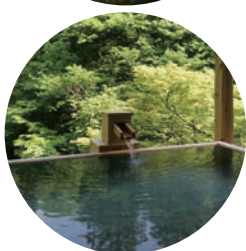
1300年的悠久历史。在加贺藩时代里深受藩主及贵族们的爱用，为离市中心最近的温泉，购物·玩乐都极为方便。日本的名泉之一的汤涌温泉，因透明无色而柔软的水质，被肯定与好评。



加贺地区 / 加贺温泉乡

面向日本海，背对雄壮屹立的灵峰白山。山灵水秀集于一身，其孕育了栗津、山代、山中温泉、片山津温泉4个有名的温泉区。

近年来，开发了许多能在大自然里打球的高尔夫球场。另外，还有环山旅游公车及环海旅游公车，经由便利的交通网，可以玩遍附近的有名景点，给旅客更多的旅游选择。



浴池

男女露天浴池，男女浴池，泡脚池等，多种浴池可供免费使用。另外，附设家族浴池，适合一家人同乐的空间。

美容保养休闲沙龙

泡澡后，在房间或美容沙龙里做个脸·按摩·身体保养，无论是身、心，都是最高的享受。



料理

有西洋料理及日本料理可供您来选择。使用当地的时令海，山食材，精心烹调的豪华料理，将会送到您的房里，让您边喝美酒，边享用美食。

一起去石川县(金泽, 能登, 加贺, 白山)吧!

我们都一直在支援吸引旅客前来石川县旅游的活动。



地上30层, 高度130m
夸耀北陆的
最具规模的豪华大酒店

hotel nikko kanazawa

〒920-0853 石川县金泽市本町2-15-1
TEL.076-234-1111 www.hnkanazawa.jp



山中プリンスホテル

石川県加賀市山中温泉菅谷町イ110-1

石川県日本中国友好協会

石川県金沢市出羽町 2-1 石川県庁出羽町分室 3 楼
Tel: +81-76-222-0868 FAX: +81-76-222-8651
E-mail: jc-fa@sirius.ocn.ne.jp

<http://www11.ocn.ne.jp/~ijcfa/>

JOINT MAKER

新世纪 股份公司
shinseiki inc.

石川県金沢市大友町ニ 65-1
<http://www.jointmaker.com>



本公司(协同組合アドビジネスセンター), 作为配合石川县的推广观光的一环, 所以企画・举办了中文讲座, 并聘用中国留学生当讲座的讲师。

为了推广石川县的观光及促进国际交流, 与大学, 企业, 区域等进行交流, 并得到各方人士的合作与支持。

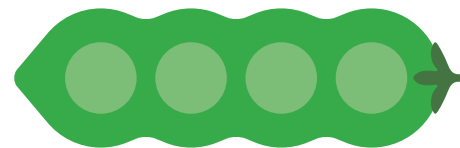


KANAZAWA KOKUSAI HOTEL
金泽国际饭店

TEL(076)296-0111
〒921-8565 金泽市大額町ル8
<http://www.kanazawakokusaihotel.co.jp>

留学生大欢迎

找房租房包在我们的身上。



のうか不動産

NOKA ESTATE Co., Ltd.

もりの里店 0120-36-3335 小立野店 0120-22-5828

〒920-1167 金沢市もりの里2丁目21番地 〒920-0935 金沢市石引1丁目7番1号

パソコンやケータイで物件検索ができる!

のうか



经由富山机场至石川县 富山县的主要景点

富山县位于石川县旁，富山机场里有从北京、上海、大连来的直航班机。有着完备的交通网的富山机场，一出机场就有巴士或JR火车直通石川县，非常方便。



富山机场: http://www.toyama-airport.co.jp/chinese_k/index.html



大自然的魔法 - 立山黑部

沿途雄伟的高山景观令人赞叹外，春季高大的雪墙，夏季新绿的高山风情，秋天的满山枫红，立山黑部各季节之美都美到让人屏息，不舍离开... 黑部峡谷的险峻峡谷奇景，更让人感叹大自然的鬼斧神工。

充满自然之美的立山黑部，四季风情万种，等着您来细细品味。

世界文化遗产 - 日本的合掌屋村落

北陆地区在冬季里常下大雪，先民便以稻草与草绳塔成尖塔形的建筑(完全不使用金属钉子)。既可通风又能抖落大雪，这些远离尘嚣的童话小屋，是好几百年前的先人智慧的结晶。



从 Information< 传递资讯 >
到 Communication< 会话交流 >

国际交流的平台——

COM-ISHIKAWA.JP

<http://com-ishikawa.jp>

“吸引观光客及国际交流之融合”的想法，而进一步想要以「新时代的方式」来传递信息，于是本杂志及博客网站「com-ishikawa.jp」就因而诞生了。

博客网站是由住在石川县的外国人，以在石川县的生活为焦点，将地区活动，美丽景点的文章写下来与大家分享。

另外，并透过与网站链接的方式，向海外发信，让全世界的外国人也能知道石川县的种种。

每天，我们透过「com-ishikawa.jp」网站的交流由一传十，十传百…。

藉以达成提高石川县的知名度，及吸引观光客的目标。

<http://com-ishikawa.jp>



